



MUCTX00LHXCD

DODATEK č. 15
ke smlouvě evidenční číslo 1/ŽaD/2007

**o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy
na území města Český Těšín,
včetně integrovaného dopravního systému města Český Těšín**

(dále jen **dodatek**)

Článek I.
Smluvní strany

Město Český Těšín

Statutární orgán
Sídlo

IČO
DIČ
Bankovní spojení
Číslo účtu

Ing. Vít SLOVÁČEK, starosta města
Městský úřad Český Těšín
Nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín
002 97 437
CZ00297437
Komerční banka, a. s., expozitura Český Těšín
866 000 360 257/0100

(dále jen **objednatel**)
na straně jedné

a

ARRIVA MORAVA a. s.

Statutární orgán

Zmocněnec pro smluvní jednání

Sídlo

IČO
DIČ
Bankovní spojení
Číslo účtu

Ing. Pavla Struhalová,
předsedkyně představenstva
Šárka DOROTÍKOVÁ,
obchodní manažer ODO a MHD – MS kraj
Vítkovická 3133/5,
702 00 Ostrava-Moravská Ostrava
258 27 405
CZ699001947
Komerční banka, a. s., Ostrava
190560139/0100

Registrace v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 2080.

(dále jen **dopravce**)
na straně druhé.

Článek II.

Smluvní strany shodně prohlašují, že společně uzavřely smlouvu vedenou u objednatele pod evid. čís. 1/ŽaD/2007 o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území města Český Těšín, včetně integrovaného dopravního systému města Český Těšín, ve smyslu ustanovení § 19 zákona čís. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly na této změně smlouvy:

Dle článku V. odst. 2 písm. a) smlouvy se stanovuje maximální výše prokazatelné ztráty pro období od 01.01.2018 do 31.12.2018 na **Kč 6.022.000,--**.

Článek III.

Závěrečná ustanovení

1. Obě smluvní strany prohlašují, že bezvýhradně souhlasí se všemi ustanoveními tohoto dodatku, což stvrzují svými podpisy.
2. Ustanovení smlouvy tímto dodatkem neupravená zůstávají v platnosti beze změny.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá objednatel a dvě vyhotovení obdrží dopravce.
4. Objednatel informoval dopravce, že je povinným subjektem ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále také zákon). Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy smlouva a všechny její dodatky podléhají povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona, bude subjektem, který vloží smlouvu a všechny její dodatky do registru smluv, město Český Těšín, a to i v případě, kdy druhou smluvní stranou bude rovněž povinný subjekt ze zákona.
5. Smluvní strany prohlašují, že veškeré informace uvedené ve smlouvě a všech jejích dodatcích nepovažují za informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. Nedílnou součástí tohoto dodatku je:

Příloha č. 1	Seznam provozovaných linek MHD na území města Český Těšín dle schváleného jízdního řádu na rok 2018
Příloha č. 2	Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty
Příloha č. 3	Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti
Příloha č. 4	Přepravní a tarifní podmínky MHD v zóně č. 45 platné od 01.01.2018
7. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem 01.01.2018.

8. Dodatek č. 15 ke Smlouvě o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území města Český Těšín, včetně integrovaného dopravního systému města Český Těšín č. 1/ŽaD/2007 byl schválen usnesením Rady města č. 3000/48./2/RM dne 19.12.2017.

V Českém Těšíně

V Třinci

Ing. Vít SLOVÁČEK
starosta města

Šárka DOROTÍKOVÁ
obchodní manažer ODO a MHD – MS kraj
ARRIVA MORAVA a. s.

Příloha č. 1

Seznam provozovaných linek MHD na území města Český Těšín dle schváleného jízdního řádu na rok 2018

Čís. linky	Název linky
875 721 linka č. 721	železniční stanice – Hrabinská – centrální hřbitov – Na Mojském – osada Antoníček – Svibice, Čáslavská – Jablunkovská – autobusové stanoviště – železniční stanice
875 722 linka č. 722	železniční stanice – autobusové stanoviště – Jablunkovská – Svibice, Čáslavská – osada Antoníček – Na Mojském – centrální hřbitov – Hrabinská – železniční stanice
875 723 linka č. 723	železniční stanice – autobusové stanoviště – Dolní Žukov, restaurace U zvonku
875 724 linka č. 724	železniční stanice – Na Mojském – centrální hřbitov
875 725 linka č. 725	železniční stanice – Nová Tovární točna

Příloha č. 2

KALKULACE PŘIMĚŘENÉHO ZISKU A PROKAZATELNÉ ZTRÁTY

Předběžný odborný odhad ARRIVA MORAVA
a.s. pro MHD Český Těšín

na rok

2018

VSTUPNÍ ÚDAJE:

Ujeté kilometry celkem	tis. km	231
Ujeté kilometry dle jízdního řádu	tis. km	208
Počet autobusů na dopravní obslužnost	ks	4
Průměrná cena nového autobusu (stanovena MDS)	tis.Kč	4.050
Daň z příjmu - koeficient koef.D		0,81
Odpisy	tis.Kč	894
Dotace na obnovu autobusů	tis.Kč	0

Přiměřený zisk

PZ. =((počet autobusů x cena autobusu)/8)/koef. D
x 1,05 rez.fond – odpisy – dotace na autobusy

tis.Kč

1.607

PZ/1km

Kč/km

7,72

Ujeté kilometry smluvní	tis. km	208
Úplné vlastní náklady celkem	tis.Kč	8.975
Úplné vlastní náklady na 1 kilometr (Kč/km)	Kč/km	43,15
Tržby a výnosy celkem (tis.Kč)	tis.Kč	2.954
Tržby a výnosy na jeden kilometr	Kč/km	14,20
Účetní ztráta (úplné vlastní náklady - tržby)	tis.Kč	6.022
Účetní ztráta na jeden km	Kč/km	28,95
Přiměřený zisk I. dle plánu dopravce	tis.Kč	1.607
Přiměřený zisk II. dle dodatku č. 15 smlouvy	tis. Kč	0,0
Prokazatelná ztráta úplné vlastní náklady +přim. zisk – tržby (tis.Kč)	tis. Kč	7.629
Prokazatelná ztráta dle dodatku č. 15 smlouvy	tis.Kč	6.022

Příloha č. 3**Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti**

Předběžný odborný odhad 2018 - MHD Český Těšín

Dopravce: ARRIVA MORAVA a. s.

Položka		řádek	MHD Český Těšín		
			tis. Kč	Kč/km	
Pohonné hmoty		1	1.456.000	7,00	
Pryžové obruče		2	93.600	0,45	
Ostatní přímý materiál, energie		3	52.000	0,25	
Přímé mzdy		4	3.169.920	15,24	
Autobusy	celkem	Odpisy	5	894.400	4,30
		Pronájem dopravních prostředků (leasing)	6	0	0,00
		Opravy a udržování autobusů	7	520.000	2,50
		Silniční daň	8	0	0,00
		Pojištění (zákonné, havarijní)	9	99.840	0,48
Ostatní	přímé náklady	Cestovné	10	145.600	0,70
		Odvody do fondů	11	1.077.440	5,18
		Jiné ostatní přímé náklady	12	1.248.000	6,00
Režijní náklady		13	218.400	1,05	
Provozní náklady celkem		14	8.975.200	43,15	
Tržby	Celkem	Celkem	15	2.953.600	14,20
		Tržby z přeprav	16	2.912.000	14,00
		Jiné tržby	17	41.600	0,20
Úhrada	prokazatelné ztráty	do tržeb celkem	18	6.021.600	28,95
		od obcí	19	0	0,00
		od města	20	6.021.600	28,95
Dotace na obnovu autobusů		21	0	0,00	
Ujeté km dle jízdního řádu		23	208.000		
Ujeté km celkem		24	230.880		
Počet autobusů		26	4		

Příloha č. 4

Přepravní a tarifní podmínky MHD v zóně č. 45

platné od 01.01.2018

Linky městské hromadné dopravy Český Těšín (MHD) číslo 875721 - 875725

I. Ceny jízdného včetně DPH v obvodu MHD zóna č. 45

Jízdenka zakoupená:	z elektronické peněženky:		prodej v autobuse:
	přestupní jízdenka		nepřestupní jízdenka
<u>a) Jednotlivá jízdenka</u>			
- obvyčejné jízdné	9,00 Kč		12,00 Kč
- zlevněné jízdné u obvyčejného jízdného (děti od 6-ti do 15-ti let)	4,00 Kč		6,00 Kč
- jízdenka za psa	4,00 Kč		6,00 Kč
- za zavazadlo o rozměrech větších než 30x40x60cm, a to i v případě, že přesahuje jen jeden z rozměrů	4,00 Kč		6,00 Kč
- sáně, krosna, dětský kočárek a kočárek typu golfové hole bez dítěte	4,00 Kč		6,00 Kč
- platnost jízdenky pro jeden přestup do 30 min.	zdarma		-
<u>b) dlouhodobé zónové jízdenky</u>			
Občanská nezlevněná jízdenka			
7 denní přenosná	115,00 Kč		
30 denní přenosná	302,00 Kč		
30 denní nepřenosná	240,00 Kč		
90 denní nepřenosná	648,00 Kč		
180 denní nepřenosná	1.224,00 Kč		
365 denní nepřenosná	2.280,00 Kč		
Děti a žáci ve věku od 6 do dovršení 15 let			
30 denní nepřenosná	90,00 Kč		
90 denní nepřenosná	243,00 Kč		
5 měsíční nepřenosná	369,00 Kč		
Studenti ve věku od 15 do dovršení 26 let			
30 denní nepřenosná	120,00 Kč		
90 denní nepřenosná	324,00 Kč		
5 měsíční nepřenosná	492,00 Kč		
Důchodci a občané po dovršení 65 let			
30 denní nepřenosná	180,00 Kč		
90 denní nepřenosná	486,00 Kč		
Občané po dovršení 70 let věku			
180 denní nepřenosná	150,00 Kč		
365 denní nepřenosná	300,00 Kč		

II. Bezplatná přeprava cestujících platí pro

/nárok se prokazuje/

- děti do dovršení věku 6 let (s cestujícím starším 10 let)
bez omezení počtu dětí, -
- držitelé průkazu ZTP, příslušným dokladem
- držitelé průkazů ZTP/P (i s vozíkem pro invalidy)
včetně průvodce (osoba nebo pes), příslušným dokladem
- příslušníci Policie ČR ve služebním stejnokroji na základě ustanovení § 42 odst. 5 zákona č. 273/2008 Sb. o Policii ČR,
- kočárek s dítětem ve věku do 6 let (případně s více dětmi ve věku do 6 let), resp. sáně s dítětem ve věku do 6 let,
- zavazadlo do rozměru 30 x 40 x 60 cm, předmět tyčového tvaru do délky 150 cm a průměru do 10 cm, předmět tvaru desky do rozměru 80 x 100 x 5 cm, přičemž tyto velikosti nesmějí být překročeny ani jedním rozměrem,
- držitelé dlouhodobé časové jízdenky mohou v zakoupených tarifních zónách bezplatně přepravovat jedno zavazadlo a jednoho psa
- zvířata ve zcela uzavřené schráně s nepropustným dnem do rozměru 30 x 40 x 60 cm,
- jedna ocelová láhev s kapalným topným plynem do hmotnosti 2 kg,
- jeden pár lyží s holemi nebo snowboard v obalu i bez něj,
- jeden smuteční věnec,
- tašky na kolečkách, které s sebou berou do vozidla držitelé průkazů ZTP a ZTP/P,
- snadno přenosné věci, které lze umístit ve vozidle na místo pod sedadlem nebo nad sedadlem cestujícího nebo podle potřeby držet na klíně

Bezplatně se dále přepravují níže uvedené skupiny cestujících, kteří se prokáží čipovou kartou s nahanou 365denní dlouhodobou časovou jízdenkou s nulovou cenou:

- členové Svazu Vojenských táborů nucených prací (VTNP) a Pomocných technických praporů (PTP) na základě celostátně platného průkazu člena Svazu
- členové Českého svazu bojovníků za svobodu (ČSBS) a Československé obce legionářské (ČsOL) s „Průkazem o bezplatné přepravě v ODIS“ vydaného na základě tzv. „Osvědčení o účasti v národním odboji“ dle zákona č. 255/1946 Sb.

III. Přepravní podmínky

V autobusech MHD Český Těšín je možné odbavení hotovostní u řidiče nebo pomocí čipové karty.

1. Cestující, který nevlastní čipovou kartu (dále jen „karta“) je povinen po nastoupení do autobusu bezodkladně uhradit řidiči jízdné, případně předložit doklad, který jej opravňuje k bezplatné přepravě.
2. Cestující platící jednotlivé jízdné kartou, přiloží tuto na pokyn řidiče ke čtecímu zařízení a je mu z ní odečtena cena jízdného. Zároveň je mu vydána jízdenka, na které bude vyznačen i zůstatek na kartě.
3. Jednotlivá jízdenka (pouze pro zónu 45) zakoupená v hotovosti u řidiče, je nepřestupná.
4. Jednotlivá jízdenka zakoupená u řidiče pomocí karty z „elektronické peněženky“ opravňuje majitele ke zvýhodněnému přestupu v době 30 minut od zakoupení jízdenky.
5. Majitel karty může z „elektronické peněženky“ zakoupit jízdenku spolucestujícím. V případě použití přestupu v dalším spoji v systému ODIS, je majitel karty povinen přiložit vždy po nastoupení do dalšího autobusu kartu ke čtecímu zařízení a převzít přestupní jízdenku pro sebe. Tato výhoda je pouze pro majitele karty. Na spolucestujícího se tato výhoda nevztahuje.
6. Dlouhodobá časová jízdenka je vydávána pouze na kartách dopravce MSK ODISka, na které se předprodejních místech nahrávají doba platnosti a počty zón. Cestující zároveň obdrží v papírové formě doklad - o zakoupení časové jízdenky a její časové platnosti. Tento doklad se doporučuje uschovat pro případ nefunkčnosti odbavovacího zařízení pro prokázání se řidiči. V opačném

- případě je cestující povinen zaplatit jízdné v hotovosti.
7. Dlouhodobá časová jízdenka je nepřenosná a smí ji používat pouze majitel karty. Platnost dlouhodobé časové jízdenky je stanovena na období nahrané v kartě a počet jízd není omezen.
 8. Cestující musí mít u sebe platný jízdní doklad (kterým je jednotlivá jízdenka zakoupená u řidiče, dlouhodobá časová jízdenka nahraná na kartě nebo průkaz pro bezplatnou přepravu) po celou dobu přepravy i v okamžiku vystupování z vozidla. Na vyzvání oprávněného pracovníka, kdykoli během přepravy nebo v okamžiku vystoupení z vozidla, je cestující povinen předložit ke kontrole jízdenku, kartu nebo příslušný doklad, kterým prokáže nárok na bezplatnou přepravu.
 9. Při nevyužití nebo jen částečném využití dlouhodobé časové jízdenky lze uplatnit právo na vrácení jízdného v předprodejních místech dopravce, u kterého bylo zakoupeno, na základě ověření platnosti originálu vrácené jízdenky v příslušné databázi za manipulační poplatek.
 10. Cestující, který se neprokáže při kontrole jízdenek v autobuse „ve stanoveném obvodu“ platnou jízdenkou, uhradí přírážku stanovenou ve Smluvních přepravních podmínkách ODIS. Tato přírážka platí pro všechny kategorie cestujících.

a) výdej obyčejných dlouhodobých zónových jízdenek

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na výdej jízdenky není omezen.

b) výdej zlevněných žákovských a studentských dlouhodobých zónových jízdenek

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na jízdenku mají žáci základních a středních škol podle zákona č. 29/1984 Sb. a studenti vysokých škol podle zákona č. 111/1998 Sb. a zákona č. 117/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
3. Nárok na jízdenku nemají studující při zaměstnání.
4. Jízdenku může žadatel, který splňuje uvedené podmínky, obdržet bez ohledu na místo bydliště nebo místo školy, kterou navštěvuje.
5. Platnost jízdenek je u žáků do 15 let, starších 15 let, studentů středních a vysokých škol bez časového omezení.
6. Nárok na jízdenku se omezí:
 - u žáků základních škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 15 let věku,
 - u studentů středních a vysokých škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 26 let.
7. Při výdeji karty se osobní údaje ověřují:
 - u žáků základní školy z platného občanského průkazu zákonného zástupce držitele a rodného listu dítěte,
 - u studentů středních a vysokých škol z platného občanského průkazu žadatele a školy o denním studiu. Potvrzení o studiu v daném školním roce jsou studenti povinni předložit v přepravní kanceláři dopravce vždy při ověřování karty na příslušný školní rok.
8. Student, který z jakýchkoliv příčin studium přerušil nebo ukončil, nesmí jízdenku dále používat - jízdenka je neplatná.

c) výdej zlevněných dlouhodobých zónových jízdenek pro občany

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na 30denní a 90denní jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR starší 65 let pobírající plný invalidní nebo starobní důchod.
3. Při výdeji karty se osobní údaje ověřují z platného občanského průkazu žadatele a výměru o přiznání důchodu.
4. Nárok na roční jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR a držitelé „Povolení k pobytu pro cizince“ starší 70 let.
5. U nákupu karty pro občany starší 70 let je nutno předložit platný občanský průkaz, případně platný cestovní pas.

Obchodní podmínky pro vydávání a užívání elektronických peněžních prostředků jsou k dispozici v informační kanceláři v Českém Těšíně.